

包装知识常识

100条

[日] 石田 修 著
许 众 译



中国包装技术协会国外包装技术杂志社

包装知识常识100条

[日]石田 修 著

中国包装技术协会国外包装技术杂志社

责任编辑：岳开峰 薛冬哥

封面设计：霍殿英

包装知识常识100条

许 众 译

中国包装技术协会 出版发行
国外包装技术杂志社

(长春市同志街59号)

吉 林 市 印 刷 厂 印 刷
吉林省准印证第6359号

印数：1—3,000册 定价：2.40元

目 录

前 言.....	(1)
----------	-------

第一章 包装杂话

1. “包装”与“打包”的区别.....	(4)
2. 新出现的包装术语——流通包装.....	(6)
3. 包装是强有力的“销售武器”.....	(8)
4. 国立饼干公司的小件包装.....	(10)
5. 红茶是绿茶包装带来的“副产 品”.....	(12)
6. 炼乳是怎样试制成功的.....	(14)
7. 世界最大的刮脸刀公司采用的 包装设计.....	(16)
8. 为防止小卖店伪造的日本酒玻 璃瓶包装.....	(18)
9. 从肉食品包装流水作业而得到 启发的福特体系.....	(20)
10. 美国军舰给日本传来了汽水.....	(22)
11. 日本的鱼肉火腿和赛璐玢薄膜包装.....	(24)
12. P & G洗涤剂公司的包装策略.....	(26)
13. 从可乐瓶领悟到战败的希特勒.....	(28)
14. 大众包装战略的开拓者优尼利巴	

9N56/02

- 公司.....(30)
15. 用透明包装开辟现代包装之路
的海恩茨公司.....(32)
16. 阿瑟·利特尔是世界上的包装
咨询公司.....(34)
17. 飞利浦·毛利斯香烟公司是软
包装材料之王.....(36)
18. 经济危机中诞生的人造纤维
包装.....(38)
19. 英国人使体育运动和包装商品
遍及全世界.....(40)

第二章 包装逸话

20. 拿破仑与玻璃瓶包装.....(44)
21. 起源于飞艇密封材料的铝箔
包装材料.....(46)
22. 软木塞的应用是玻璃瓶包装的
一大革命.....(48)
23. 赛璐玢原来是法国拉·赛璐玢
公司的商标名.....(50)
24. 泡罩包装起源于超级市场的
防盗包装.....(52)
25. 以牛肉保鲜为目的的牛肉冷冻
包装.....(54)
26. 拿破仑三世的铝项链.....(56)
27. 因缺锡而取代金属罐的合成罐

- 包装.....(58)
28. 羊皮纸.....(60)
29. 葡萄酒瓶蜡封的诞生.....(62)
30. 牛皮纸袋一词的由来.....(64)
31. 盛极一时的饮料密封纸盒.....(66)
32. 最初用于雷达绝缘的聚乙烯.....(68)
33. “理想的纤维”——聚丙烯成
为世界的中心话题.....(70)
34. 陆军大佐德尼逊发明的糊贴箱.....(72)
35. 从纸板印刷事故中问世的“折
叠箱”包装.....(74)
36. 自粘标签是理查德·埃布利的
杰作.....(76)
37. 诞生于英国的香烟自动包装.....(78)
38. 夹心面包和真空包装.....(80)
39. “少女”是香蕉商标的起源.....(82)
40. 在冷冻食品的包装战略上大获
成功的大众食品公司.....(84)
41. 无名画家发明的金属软管.....(86)
42. 纳萨尔公司的速溶咖啡和内部
封缄.....(88)
43. “棉纸”和“马粪纸”.....(90)

第三章 包装知识

44. 软包装与硬包装.....(94)
45. 超级市场和消费品包装的发展... (96)

46. 各种“方便包装”……………(98)
47. 各种玻璃容器的结构特征……………(100)
48. 美国的玻璃瓶供一次性使用……………(102)
49. 包装承办的服务业……………(104)
50. Can、Drum、Pail和Canister等
几种圆桶形容器的区别……………(106)
51. 很难译成汉语的“Carton”、
“Box”和“Case”……………(108)
52. 各种印刷工艺……………(110)
53. “涂敷”与“层压”的区别……………(112)
54. 各种包装袋……………(114)
55. 几种打印形式……………(116)
56. 英语的包装术语——Web……………(118)
57. 条形包装材料的三种用途……………(120)
58. 有关粘结的几个不同术语……………(122)
59. 收缩包装和拉伸包装……………(124)
60. 重型包装袋与轻型包装袋的分
界线……………(126)
61. 英语里两个有关“装填”的术语…(128)
62. 在包装机械方面的两个有否定含义
的英语前缀——“de”和“un”
……………(130)
63. 英语里有关“衬料”的三个类似
术语……………(132)
64. 英语中有关“切断”、“粘接”和
“剥离”的几个术语……………(134)

65. 英语中几个表示“卷轴”的词
义辨析……………(136)
66. 塑料的加热模塑法……………(138)
67. “Container”既表示“铁路集
装箱”又表示“包装容器”……(140)
68. “箔”的定义……………(142)

第四章 包装产业

69. “包装产业是综合性的新兴产
业……………(146)
70. “包装技术”——集其他工业
技术之大成……………(148)
71. 包装企业的自备包装材料车间…(150)
72. 包装材料业的钢、铝需求量持
续上升……………(152)
73. 包装工业是无法独立发展的从
属轻工业……………(154)
74. 包装容器生产的利润高低不等…(156)
75. 欧美包装工业重视“软技术”
信息……………(158)
76. 以塑料包装为主的日本面临挫
折……………(160)
77. 美国包装界开始重新认识塑料
包装……………(162)
78. 各种包装形态兼容并蓄的日本
包装商品市场……………(164)

79. 外国人无法理解的日本国际
包装展……………(166)
80. 美国大学开设了包装讲座……………(168)

第五章 包装余话

81. 美国容器公司是瓦楞纸箱和纸
板容器制造业的世界冠军……………(172)
82. 发明自动包装机的英国贝卡·
巴金斯公司……………(174)
83. 向生产多种包装容器发展的
美国制罐公司……………(176)
84. 大陆制罐公司是金属罐之王……………(178)
85. 塑料包装制品经营比率极高的
达屋化学公司……………(180)
86. 支撑着意大利保罗尼亚包装工
业区的 ACMA 公司……………(182)
87. 鲍休集团是包装机械的复合企
业……………(184)
88. BSN·杰尔白·达诺是法国的
一家大型联合企业……………(186)
89. 达特工业公司是包装行业中的
“吞食鱼”……………(188)
90. 以拯救失业为开端的瑞士包装
机械工业……………(190)
91. 包装业与钢铁、汽车业并重的
瑞典工业……………(192)

- 92. 由纸浆业研制出来的造纸加工
技术与加工机械……………(194)
- 93. 食品包装机械制造厂是从食品
公司发展起来的……………(196)
- 94. 日本主要的三家包装容器制造
公司……………(198)
- 95. 以综合性商行为核心的新型包
装体系……………(200)

第六章 包装预测

- 96. 有导电性的缓冲材料……………(204)
- 97. 欧美各国旨在保护儿童安全的
包装结构……………(206)
- 98. 给消费品包装带来改革的POS
标志……………(208)
- 99. 80年代可望付诸实用的新型
包装制品……………(210)
- 100. 符合省资源、省能源时代要求的
包装器材……………(212)

前 言

包装，是从人类考虑如何保存粮食时开始出现的。到本世纪初随着社会生产和科学技术的发展，人们逐渐认识到包装不仅能保护内装物，而且还具有促进商品销售的机能，这就拉开了“现代包装”的序幕。现在，包装已同商品融为一体，并成为实现商品价值和使用价值的手段，是生产过程中的一个独立部分，同时又是联系物资与人类生产、生活不可缺少的手段。从而成为企业管理人员、市场调研人员、销售人员、包装设计人员和包装科技人员关注的课题。

作者石田修先生，基于社会上出版的包装专业书引不起人们的兴趣和人们不注意其研究题目的思想，在东·海金属株式会社等公司和中山良三先生等学者的大力协助下，并积极从事调查研究，编集、出版了《包装知识常识110例》一书。全书以故事形式记述了包装的一般知识和常识，内容比较丰富，通俗易懂，趣味性较强。该书在日本出版后深受读者欢迎。为此，我们将该书作了适当删减，编辑成《包装知识常识100条》介绍给我国读者提供参考，以加深对包装的理解。书中有些说法和观点，作者多是根据日本等国家的情况而写的。所以，我们在阅读时，还要根据当时历史情况和我国实际情况，进行研究和运用。

本书承单文昌等同志帮助进行校阅，在此致以谢意。

编 者

1986年7月

第一章

包装杂话

1. “包装”与“打包”的区别

当今社会上非常流行“顾问”，人们常听说经营顾问、饮食顾问和服装顾问等等，但很多人却还不了解“包装顾问”。我的职业是“包装顾问”，所以常有人问我：“包装顾问是干什么的？”我解释说：“这就是包装商品的包装。”但还是有人把“包装”理解为“捆包”，甚至把“包装”与英语里的“Packing”等同起来。

“捆包”与“包装”虽然有相似之处，但其含义是完全不同的。“捆包”相当于英语的“Packing”，而“包装”则相当于英语的“Packaging”。“Packing”与“Packaging”都是“Pack”的派生词，而“Pack”又来自中世纪德语的“Pakke”。

原来，“Pack”一词意指“装满”、“填塞”，根本没有“包”的意思。英语里的“包”，应当是“wrap”。例如电子计算机存贮装置的一个术语“disk pack”，就是“贮有信息的磁盘”的意思。另外，在填充间隙时所使用的“Packing”又含有“填料”的意思。人们在运输某种物品，把物品装入运输容器时，为了使物品不致在运输过程中发生晃动，要在运输容器中用“填料”把空隙塞满，这大概就是“Packing”与捆包相关连的起源。

但是，所谓“Packaging”（包装）是为了保护商品，使之能经受运输和保管的考验，并进一步提高包装

商品的商品价值的一种商品化技术手段。

总之，单纯的包扎物品就是“捆包”，而把包好的物品进一步赋予能销售的商品属性，才是“包装”。以服装为例，单纯为了蔽体而穿着衣服是“Packing”，而对它作进一步的加工，镶以花边，这就是“Packaging”了。因此，“Packaging”一词是于19世纪后半叶，在开始探讨“销售学”的美国出现的。事实上，只有日语和英语（包括汉语——编注），是把“捆包”（Packing）和“包装”（Packaging）加以区别的，而法语则不论“捆包”和“包装”，都叫作“emballage”。

（王 英 译）

2. 新出现的包装术语——流通包装

包装有各种分类方法。比如，日本工业标准把包装分为三类，即“单体包装”、“内包装”和“外包装”。

在包装业比较发达的美国，把包装大体分为“消费品包装”和“工业包装”两大类。有时，还要加上一种“军用包装”，共分三大类。其中，“消费品包装”是以供应消费者的产品为包装对象的。大部分食品包装、医药品包装和化妆品包装都属于这一类。“工业包装”是以工业产品为包装对象的，包括金属产品和化学产品的包装等。此外，电暖炉、电冰箱、空气调节器、收音机和电视机之类的耐久性消费产品的包装，也属于“工业包装”的范畴之内。

最近，随着物资流通量的增长，在美国，“工业包装”一词已被“流通包装”所取代。所谓“流通包装”，是把产品生产阶段到销售阶段所有的包装工序都包括在内的。在这种意义上说，“消费包装”和“流通包装”都要有销售阶段的包装。因此，它们之间的区别并不明显。

“军用包装”是用于军事目的的包装，对于海外驻军较多的美国占相当重要的地位。例如，驻守在南朝鲜的美军，不仅武器和弹药，甚至于熟食品、新鲜食品和日用品等所有的商品都要包装后，从美国用班机运到南朝

鲜。在当地供应的只是鸡蛋。

然而，美国的运输界人士主张，与其含糊不清地谈论“包装”，不如更实际地着眼于产品的包装工作。他们根据“包装”情况而进行分类，把“包装”分为“一次包装”和“二次包装”两类。

所谓“一次包装”是指对于销售商品所作的直接包装。诸如：金属罐、玻璃瓶、玻璃罐和纸容器。

而“二次包装”是对流通的包装商品（多数是已经包装在一次包装容器内）进行的间接包装。它包括瓦楞纸箱、木箱和运载托盘等。

此外，美国的包装材料加工厂商，又根据包装材料和包装容器的材质，把“包装”分为“软包装”、“半硬包装”和“硬包装”三类。

所谓“软包装”，是指用纸、玻璃纸、铝箔、塑料薄膜和布之类的包装材料所进行的包装。其中，包括包装纸、纸袋和塑料袋等。

“半硬包装”，是使用纸板、瓦楞纸板、塑料薄板等包装材料所进行的包装。纸质容器、瓦楞纸箱和塑料容器等，都属于这一类。

“硬包装”，是使用金属薄板、玻璃等包装材料所进行的包装。它包括金属罐、金属桶、玻璃瓶、玻璃罐、木箱和运载托盘等。

（孙晓梅 译）